

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Eleva lunas Electricos  
Alzacristalli Elettrici



front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p),  
porte anteriori (4p)

0030717100

Pour / For

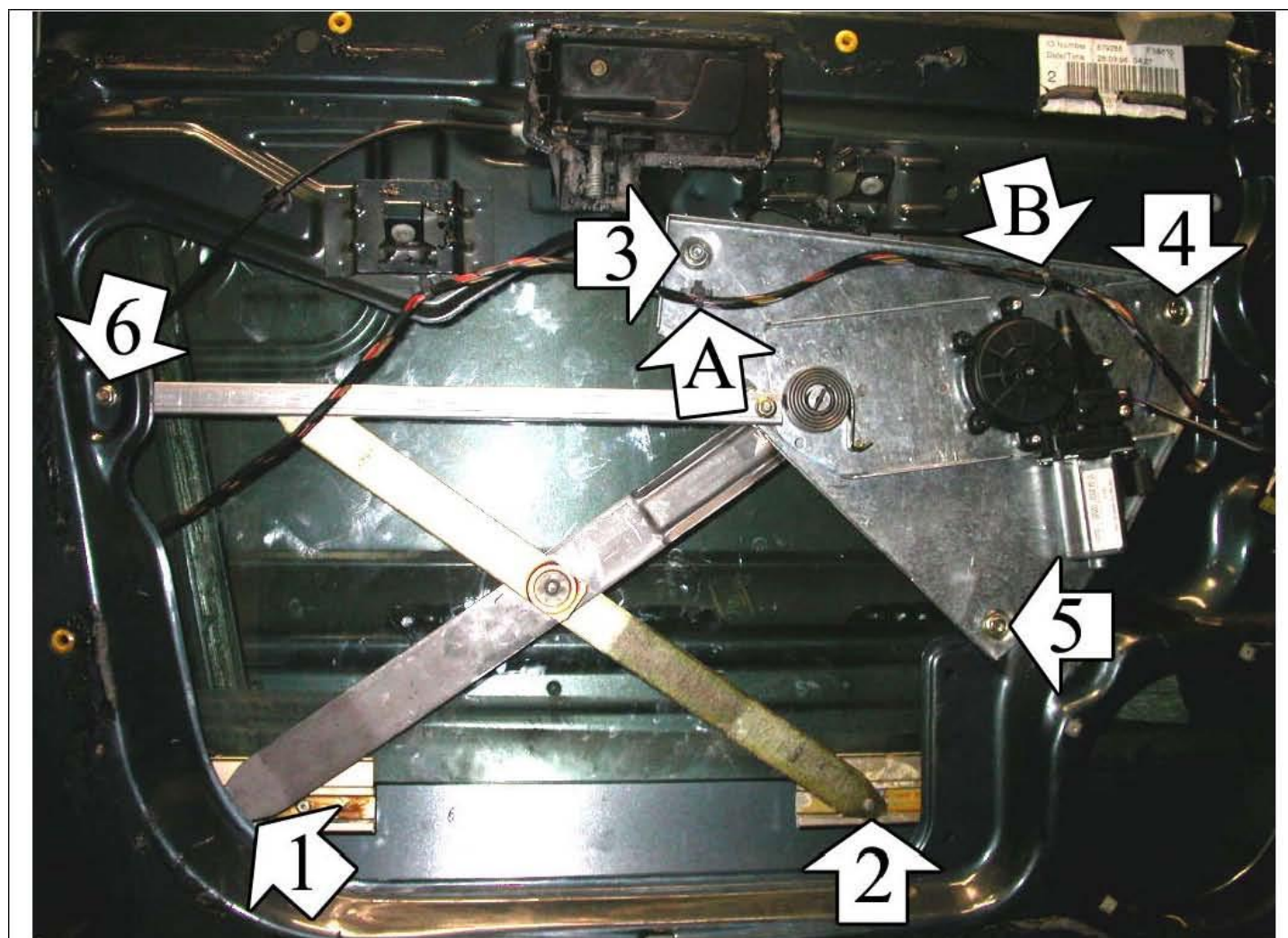
**Land Rover** Range Rover (1994>)

LH CVF100750  
RH CVF100740  
>



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE. UTILISER  
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE. BENUTZEN SIE DIESE  
MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE. EMPLEAR ESTA INSTRUCCION  
DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO. LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE  
PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



**POWER WINDOW LEFT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

Collegamento tra Fili originali e cavo motore Connection between original cables and motor cable		
Fili originali Original Cables		Fili nuovo motore New motor cables
grigio/bianco grey/white	↔	blu - motore blue - motor
grigio/verde grey/green	↔	nero - motore black - motor
giallo yellow	↔	bianco white
giallo/verde yellow/green	↔	blu blue
giallo/rosso yellow/red	↔	rosso red
nero/rosso black/red	↔	nero black

**POWER WINDOW RIGHT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO DX**

Collegamento tra Fili originali e cavo motore Connection between original cables and motor cable		
Fili originali Original Cables		Fili nuovo motore New motor cables
grigio/bianco grey/white	↔	blu - motore blue - motor
grigio/verde grey/green	↔	nero - motore black - motor
giallo yellow	↔	blu blue
giallo/verde yellow/green	↔	bianco white
giallo/rosso yellow/red	↔	rosso red
nero/rosso black/red	↔	nero black

0030717100

**ENGLISH USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

A) Disassemble door panel. Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets. Drill into positions 3, 4, 5 and 6 (Ø 6,5 mm.). B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 3, 4, 5 and 6. C) Secure the slides 1 and 2 to the glass-channels. D) Re-place the original wiring previously removed at positions A and B. E) Wire as per table attached. F) Check correct window operation before re-fitting door trim.

**FRANÇAIS**

**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

A) Démonter le panneau de la porte. Démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation. Percer les trous 3, 4, 5 et 6 (Ø 6,5 mm). B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 3, 4, 5 et 6. C) Fixer les patins 1 et 2 sur les guides de la vitre. D) Remplacer le câblage d'origine sur les points A et B. E) Effectuer les liaisons électriques comme sur le tableau joint. F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

**DEUTSCH**

**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren. Erweitern Sie die Bohrungen 3, 4, 5 und 6 auf 6,5 mm. Ø. B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 3, 4, 5 und 6. C) Setzen Sie die Gleitschienen 1 und 2 in die Führungsschiene ein. D) Bauen Sie die Original-Verkabelung an den Punkten A und B wieder ein. E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung tabelle in der anlage. F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

**ESPAÑOL**

**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

A) Desmontar el panel de la puerta. Sacar el mecanismo de elevación manual agujereando los remaches metálicos. Agrandar los taladros 3, 4, 5 y 6 (Ø 6,5 mm.). B) Introducir el elevación eléctrico y sujetarlo con los tornillos 3, 4, 5 y 6. C) Fijar los patines 1 y 2 en las guías del cristal. D) Remontar el cableado original en los puntos A y B. E) Efectuar las conexiones eléctricas según la tabla adjunta. F) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

**ITALIANO**

**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

A) Smontare il pannello portiera. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio. Allargare i fori n° 3, 4, 5 e 6 (Ø 6,5 mm.). B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 3, 4, 5 e 6. C) Fissare i pattini 1 e 2 nelle canaline del vetro. D) Riposizionare il cablaggio originale staccato precedentemente nei punti A e B. E) Effettuare i collegamenti elettrici come da tabella allegata. F) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.